

**ZAPISNIK**  
**sa sastanka hrvatsko-slovenske Mješovite komisije o**  
**međunarodnom cestovnom prijevozu osoba i tereta održanog**  
**21. i 22. travnja 2004. godine u Opatiji**

Dana 21. i 22. travnja 2004. godine u Opatiji je održan sastanak hrvatsko-slovenske Mješovite komisije o međunarodnom cestovnom prijevozu osoba i tereta.

Popis članova delegacija u prilogu je ovoga Zapisnika.

Voditelji delegacija su nakon razmijene pozdrava i predstavljanja delegacija potvrdili sljedeći dnevni red:

1. Razmjena statističkih podataka
2. Prijevoz tereta
3. Prijevoz putnika
4. Razno

Ad/1

Obje delegacije su iznijele statističke podatke o gospodarskoj razmjeni u razdoblju od zadnjeg sastanka Mješovite komisije. Konstatirano je da se u gospodarskoj razmjeni između dviju država u zadnje dvije godine bilježi daljnji porast kako u izvozu tako i u uvozu. Obje strane će u cilju povećanja gospodarske razmjene poduzimati mjere za uklanjanje prepreka u obavljanju cestovnog prijevoza putnika i tereta između dviju država.

Ad/2

S obzirom na činjenicu da Slovenija od 1. svibnja 2004. godine postaje članicom Europske zajednice zbog čega se očekuju određene promjene na tržištu prijevoznih usluga, a koje će utjecati i na poslove koje obavljaju hrvatski i slovenski prijevoznici, hrvatska strana je predložila da se uz već razmijenjeni kontingent od 5000 dozvola za 2004. godinu razmijeni dodatnih 1000 dozvola za treće države, te da se kontingent za 2005. godinu utvrdi na sljedećem sastanku koji bi se održao u ovoj godini.

Slovenska strana smatra da se u odnosima između Hrvatske i Slovenije u području prijevoza neće ništa značajnije promijeniti, te je predložila da se kontingent dozvola za 2004. poveća.

Nakon rasprave o kontingentu dozvola za prijevoz tereta za i iz trećih država za 2004. godinu je dogovoren kontingent od 6500 dozvola, uz mogućnost razmjene dodatnog kontingenta ako obje strane iskažu potrebu. U okviru dogovorenog kontingenta dozvola slovenska strana će za potrebe prijevoznika koji prevoze bitumen za gradnju autocesta u Hrvatskoj osigurati 400 dozvola.

Obje strane su se suglasile da će se kontingent dozvola za 2005. godinu dogovoriti na sljedećem sastanku koji će se održati najkasnije do rujna 2004. godine.

Hrvatska strana je predložila da se usklade obrasci slovenskih i hrvatskih dozvola, tako da se rubrika u koju se upisuje vrijeme ulaska i izlaska iz zemlje briše, jer dodatno opterećuje prijevoznike i povećava mogućnost počinjenja prekršaja. Budući je slovenska strana za sve države izradila isti obrazac dozvola i hrvatska strana će na svojim dozvolama ubaciti istu rubriku.

Zbog problema koji se povremeno pojavljuju, obje strane su potvrdile dogovor iz Zapisnika od 13.2.1997. godine da se prijevoz tereta između luke na teritoriju jedne i mjesta na teritoriju druge države smatra bilateralnim prijevozom, te se obavlja bez dozvole.

U svezi upotrebe CEMT dozvola pojavljuju se poteškoće s prijevoznicima jedne i druge strane.

Radi rješavanja tih problema, slovenska strana je predložila da se postigne dogovor u svezi upotrebe CEMT dozvola tako da se kontrolira samo da li je dozvola važeća za teritorij te države bez obzira na mjesto utovara ili istovara, odnosno da se ne traži da dozvola bude u vozilu cijelo vrijeme obavljanja prijevoza. Hrvatska strana je predložila da se o tome postigne dogovor na sastanku expertne radne grupe koja će se sastati neposredno prije sljedećeg sastanka Mješovite komisije.

Dogovoreno je da će se na istom sastanku utvrditi potrebna dokumentacija koja će biti mjerodavna za utvrđivanje da li se u pojedinom slučaju radi o prijevozu za treće države ili o bilateralnom prijevozu.

Predstavnik hrvatske Inspekcije je iznio niz prekršaja koji se u korištenju CEMT dozvola pojavljuju na hrvatskom teritoriju.

U vezi slučaja kažnjavanja slovenskih prijevoznika zbog prekršaja koji su učinjeni u obavljanju prijevoza tereta na hrvatskom teritoriju, slovenska strana je zamolila da se dostavi pisani odgovor.

Dogovoreno je da se vožnje praznim vozilom između dviju država obavljaju bez dozvola.

Ad/3

Obje strane su suglasne da u obavljanju prijevoza putnika između dviju država nema nikakvih poteškoća.

Broj putnika u linijskom prijevozu između dviju država se i dalje smanjuje.

Obje strane će poduzeti mjere da se autobusima koji obavljaju linijski prijevoz putnika i praznim autobusima osigura prednost prolaska na graničnim prijelazima.

Obje strane će obavijestiti carinske službe da se prijevoznicima tolerira vremensko odstupanje od voznog reda, zbog opravdanih razloga, a koji se mogu utvrditi kontrolom tahografa i druge dokumentacije.

Za ulazak praznog autobusa dvije delegacije su za 2004. godinu potvrdile kontingent od 700 dozvola.

Na obavljanje povremenog prijevoza putnika između dviju država primjenjuje se INTERBUS Ugovor. U skladu s člankom 16. stavkom 4. INTERBUS Ugovora dvije delegacije su dogovorile da za obavljanje povremenih vožnji koje nisu liberalizirane, u tranzitu preko teritorija jedne i druge države, nije potrebna suglasnost.

Ad/4

Slovenska strana je predložila da se postigne dogovor o određenoj toleranciji u slučaju manjeg prekoračenja ukupne težine vozila. S obzirom da to pitanje u Hrvatskoj u nadležnosti

Ministarstva unutarnjih poslova, hrvatska nije u mogućnosti prihvatiti takav prijedlog.

Hrvatska strana je zamolila informaciju o dopuštenoj nosivosti na prometnicama na teritoriju Slovenije, neposredno iza graničnih prijelaza Rupa/Jelšane i Pasjak/Starod.

Slovenska strana je izvijestila o režimu prometovanja na graničnim prijelazima između dviju država nakon 1. svibnja 2004. Od 1. svibnja 2004. na graničnom prijelazu Bregana/Obrežje sve potrebne službe će raditi 24 sata, a od Europske komisije je to isto zatraženo i za granični prijelaz Rupa/Jelšane. Granični prijelaz Macelj/Gruškovje će raditi pod istim režimom kada se završi rekonstrukcija. Za ostale granične prijelaze će slovenska strana dati informaciju do 1. 5.2004.

Razgovori su protekli u radnom i prijateljskom ozračju.

Slovenska strana je pozvala hrvatsku na sljedeći sastanak Mješovite komisije u Sloveniju.

**Za hrvatsku delegaciju:**

Igor Malý

**Za slovensku delegaciju:**

Velja Peternelj

## HRVATSKA DELEGACIJA

- Gosp. Igor Malý, Ministarstvo mora, turizma prometa i razvitka, voditelj delegacije,
- Gosp. Ante Neveščanin, Ministarstvo mora turizma, prometa i razvitka,
- Gđa Anđa Đogaš, Ministarstvo mora turizma, prometa i razvitka,
- Gosp. Ivica Mikulčić, Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka, Odjel inspekcije cestovnog prometa i cesta
- Gosp. Želimir Lovrić, Carinska uprava RH,
- Gđa Ljubica Herceg, Hrvatska gospodarska komora,
- Gosp. Branko Varjačić, predstavnik Udruge cestovnih prijevoznika- teretni promet,
- Gosp. Mišo Kalanj, predstavnik Udruge prijevoznika-putnički prijevoz

## SLOVENSKA DELEGACIJA:

- Gosp. Velja Peternelj, Ministrstvo za promet, voditelj delegacije,
- Gosp. Bogdan Potokar, Ministrstvo za promet,
- Gosp. Zdravko Igličar, Direkcija za ceste RS,
- Gosp. Ervin Tomšić, Inspektorat za promet Republike Slovenije,
- Gosp. Bojan Pečnik, Obrtnička komora Slovenije,
- Gosp. Igor Sep, Gospodarska komora Slovenije,
- Gosp. Tine Tevš, Gospodarska komora Slovenije,
- Gosp. Mirko Šokčević, Gospodarska komora Slovenije